

Istituto Superiore di Studi Musicali "Luigi Boccherini"	
Protocollo N°	0276 - U
Data	6-6-2016

# CONVENZIONE

**Istituto Superiore di Studi Musicali "L.Boccherini" - Istituzione di Alta Cultura**  
Sede Legale: Piazza del Suffragio, 6 - 55100 Lucca

**Centro Culturale Giacomo Puccini srl**  
Sede Legale: Via Vespucci 173 – 55049 Viareggio LU

Tra l'Istituto Superiore di Studi Musicali "Luigi Boccherini" (in seguito denominato **Boccherini**) con sede legale in Lucca, Piazza del Suffragio 6, rappresentata dal suo legale rappresentante Avv. Paolo Cattani, e il Centro Culturale Giacomo Puccini srl (in seguito denominato **Puccini** con sede legale a Viareggio, Via Vespucci 173, rappresentata dal suo legale rappresentante Giovanni Poggi, nato a Firenze il 18 Agosto 1947, si conviene quanto segue

## PREMESSO

- Che PUCCHINI in Italia, nell'ambito dei programmi "Marco Polo" e "Tourandot" promuove la selezione e formazione di studenti cinesi nella lingua italiana tramite apposito corso preparatorio;
- Che Boccherini è interessato ad accogliere studenti cinesi nei propri corsi di studi musicali in Italia;

## VISTO

- Che lo studio all'estero viene fortemente incentivato dalle autorità cinesi
- Che in Italia è valutata positivamente la portata di questa operazione, sia in termini di maggiori immatricolazioni nelle Università Italiane e nelle Istituzioni AFAM, sia per il notevole indotto culturale, innovativo ed economico che questo progetto può comportare.
- Che gli studenti cinesi non possono frequentare proficuamente i corsi di studio accademici in Italia se non hanno ricevuto un'adeguata formazione linguistica;
- Che la conoscenza della lingua italiana è il primo obiettivo da realizzare per un inserimento ottimale nei corsi di studio universitari o accademici o del conservatorio;

## CONSIDERATO

- Che Puccini ha una consolidata esperienza nell'insegnamento della lingua e cultura italiana a stranieri in corsi preparatori per l'accesso di studenti stranieri alle Università Italiane;
- Che Puccini è autorizzata dal Ministero dell'università, dell'istruzione e della ricerca (MIUR) per l'insegnamento della lingua e cultura italiana a studenti stranieri;
- Che Puccini è un ente di formazione accreditato dalla Regione Toscana come organismo di formazione professionale per tutti i corsi di lingua finalizzati alle varie professioni;
- Che Puccini è una società certificata ISO 9001-2008 per l'applicazione dei sistemi di qualità alla gestione dei corsi e di tutti i servizi rivolti ai propri clienti con lo scopo di garantire la loro piena soddisfazione;
- Che Puccini ha una consolidata esperienza negli esami di preparazione alla Certificazione CILS accreditata dal M.I.U.R. e dal M.A.E.; certificazione che costituisce un titolo di studio ufficialmente riconosciuto che attesta il grado di comprensione linguistico-comunicativa in Italiano L2, in particolare per i livelli richiesti B1 e B2.



**Visto e considerato quanto sopra si conviene e si stipula quanto segue:**

1. Boccherini accetta le domande di iscrizione degli studenti cinesi, selezionati e preparati da Puccini mediante il corso preparatorio che ha predisposto per i programmi Marco Polo e Tourandot, che in possesso dei requisiti richiesti, manifestano l'intenzione di iscriversi a Boccherini. Gli studenti che frequentano l'intero corso preparatorio saranno sottoposti all'esame finale interno del livello richiesto, concordato con Boccherini, per l'ammissione al Conservatorio. Rimane l'obbligo dello specifico esame di ammissione per i corsi a numero chiuso o test attitudinali presso Boccherini. Al fine di non creare false aspettative, potranno essere svolti dei test attitudinali prima della richiesta di iscrizione, da eseguirsi secondo le procedure indicate dal Conservatorio. L'eventuale superamento del test attitudinale non significa un'automatica ammissione dovendo poi il richiedente affrontare l'esame ufficiale di ammissione.
2. Il corso preparatorio si svolgerà a Viareggio. Gli studenti saranno alloggiati secondo le modalità indicate annualmente nel sito web Puccini.
3. Boccherini è disponibile ad azioni congiunte con Puccini per promuovere in Cina iniziative tese a favorire l'arrivo degli studenti cinesi in Italia per frequentare i propri corsi di studio, presso il proprio Conservatorio, e conseguentemente s'impegna a predisporre un'adeguata accoglienza e assistenza (tutorato) a questi studenti. Saranno seguite le procedure stabilite annualmente dal Conservatorio.
4. Puccini si impegna nell'ambito del corso preparatorio di fornire agli studenti cinesi un'adeguata formazione nella lingua italiana con particolare riferimento allo specifico corso di studi prescelto presso Boccherini, nonché di svolgere ogni iniziativa di educazione linguistica richiesta da Boccherini.

La presente Convenzione è senza oneri per le parti.

La quota di iscrizione al Corso preparatorio sarà a carico degli studenti. Per eventuali prestazioni aggiuntive (corsi di aggiornamento di Lingua e Cultura Italiana non previsti in questa convenzione) si rimanda ad una trattativa del caso.

La presente convenzione ha validità triennale e s'intende tacitamente rinnovata alla scadenza, salvo disdetta scritta da una delle parti con preavviso di almeno 6 mesi.

Se si verificassero controversie sull'interpretazione ed applicazione della presente convenzione, le parti si rimetteranno ad un collegio arbitrale formato da tre arbitri, di cui uno nominato da Boccherini, uno nominato da Puccini ed il terzo denominato di comune accordo tra i due arbitri designati dalle parti.

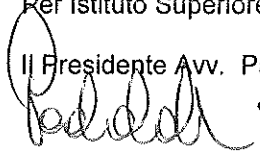
Il presente atto sarà sottoposto a registrazione in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. n. 1312/85. Le spese di registrazione saranno a carico del richiedente.

Fatto, letto e sottoscritto in duplice originale in segno di accettazione.

Data: 1 GIUGNO 2016

Per Istituto Superiore di Studi Musicali "L. Boccherini"

Il Presidente Avv. Paolo Cattani



Il Direttore M° Fabrizio Papi



Per Centro Giacomo Puccini srl

Direttore Giovanni Poggi

